

Republic of Iraq
Ministry of Higher Education and
Scientific Research
University of Mosul
College of Basic Education
Department of English



A Pragmatic Study of Euphemism and Dysphemism in Donald Trump's and Boris Johnson's Political Speeches

A Thesis

**Submitted to the Council of the College of Basic Education/ University
of Mosul in Partial Fulfillment of the Requirements for the Degree of
Master in Linguistics and English language as a foreign Language**

Submitted By

Omar Amir Qadoory

Supervised By

Asst. Prof. Sarab Kadir Mugair (Ph.D.)

2021 A.D.

1443 A.H.

ABSTRACT

Euphemism is endemic in our society because it is part of language customs; therefore, it has been in every culture. Every generation and every culture develop their euphemism. Dysphemism is the use of negative expressions instead of positive ones. A speaker uses them to humiliate or degrade the disapproved person or character.

The objectives of this study are to find out the types and functions of euphemism found in the political speeches of Donald Trump and Boris Johnson in order to solve an obvious problem that is, it is not easy to recognize the implicated meaning of euphemistic and dysphemistic expressions without context which plays a vital role in this area. To use euphemism and dysphemism, one has to violate at least one of the maxims which gives rise to conversational implicature. Thus, euphemism and dysphemism as a pragmatic mechanism reflects the organic interlock between politeness and conversational maxims. Thus, one has to infer depending on context asking: Why do people use different expressions having the same meaning? Or why do they choose some and leave others? i.e., why do they use euphemism and dysphemism? the concepts of euphemism and dysphemism can pose problems to the reader and hearer in terms of interpreting and giving functions.

This research is designed by using descriptive qualitative method .The data are analyzed inductively through the observation done by the researcher himself. The key instrument of the current study is the researcher himself. First, categorizing the data based on the types and functions of euphemism and dysphemism. Second, discussing and interpreting the data for each category based on theory of Leech's (1983) politeness principles. And the last step is discussing the whole data sources and concluding the

result of the analysis to find out the types and functions of euphemism and dysphemism.

As the result, the present study found the main findings of this study included first of all, the types of euphemism and dysphemism which appeared most frequently in the political speeches of Donald Trump and Boris Johnson, were, Positive, metaphorical, negative, circumlocution, and hyperbole in the case of euphemisms, and those euphemisms do function considerably in the political speeches of Donald Trump and Boris Johnson n, for they can avoid taboo and make a contribution to refinement, concealment, politeness, and compliment in one hand ,and on the other hand, conventional, general and insults dysphemisms are the most frequently used to perform many functions, such as to emphasize something or some condition, to state and represent a very bad thing or condition and to humiliate others.

المستخلص

إن التعبيرات الملطفة مستوطنة في مجتمعنا لأنها جزء من عادات اللغة لذلك ، هي موجودة في كل ثقافة. حيث يطور كل جيل وكل ثقافة تعبيرهم الملطف. أما التعبيرات غير الملطفة فهي استخدام التعبيرات السلبية بدلاً من التعبيرات الإيجابية يستخدمها المتحدث لإذلال أو إهانة الشخص أو الشخصية المرفوضة او غير المرغوب بها.

وبالتالي ، فإن الدراسة الحالية هي محاولة لفحص مصطلحات التلطيف وغير التلطيف في خطابات دونالد ترامب وبوريس جونسون السياسية. تهدف الدراسة إلى معرفة أنواع ووظائف التعبير الملطف وغير الملطف في الخطابات السياسية لدونالد ترامب وبوريس جونسون. هذه الدراسة هي دراسة نوعية ، أي أنها تحليل محتوى وليست كمية ، أي لا يتم تقديم تحليل إحصائي. تم أخذ البيانات من قناتي CNN و Rt كمصادر غنية للخطابات السياسية خاصةً من ترامب وجونسون. هنا ، يتم تحليل البيانات استقرائياً من خلال الملاحظة التي قام بها الباحث نفسه.

الأداة الرئيسية للدراسة الحالية هي الباحث نفسه. أولاً ، من خلال تصنيف البيانات بناءً على أنواع ووظائف العبارات الملطفة وغير الملطفة . ثانياً ، مناقشة وتفسير البيانات من كل فئة بناءً على نظريات (Leech (1983) مبادئ الأدب و (Grice (2002) مبدأ التعاون. والخطوة الأخيرة هي مناقشة مصادر البيانات بأكملها واستنتاج نتيجة التحليل لمعرفة أنواع ووظائف العبارات الملطفة وغير الملطفة.

ومع ذلك يأمل الباحث أن هذه الدراسة يمكن أن تسهم في مجال المعرفة في تفسير مفاهيم التلطيف و غير التلطيف ووظائفها للقارئ بشكل عملي. كذلك يأمل الباحث نفسه أن تساهم هذه الدراسة في ظهور المزيد من الباحثين الذين سيجرون البحث حول التعبير الملطف وغير الملطف . من المرغوب فيه أن يقوم باحثون آخرون بعمل البحوث في هكذا موضوعات ، والتي لا يركز فقط على أنواع ووظائف التلطيف وغير التلطيف ، بل يجب أن يدرسوا العبارات الملطفة وغير الملطفة من وجهة نظر البراغماتية ، أي تفسيرها وفقاً لمبدأ الخطاب ، على سبيل المثال ، لاكتشاف ما إذا كان المتحدثون يلتزمون بالمبادئ التعاونية أم لا وبالتالي فحص النتائج.



جمهورية العراق
وزارة التعليم العالي
والبحث العلمي
جامعة الموصل
كلية التربية الاساسية
قسم اللغة الانكليزية

**دراسة تداولية للتعبير المطلق وغير المطلق في خطابات دونالد ترامب
وبوريس جونسون السياسية**

رسالة ماجستير

**تقدم بها الطالب الى مجلس كلية التربية الاساسية / جامعة الموصل كاستيفاء
جزئي لمتطلبات درجة الماجستير في علم اللغة الانكليزية / اللغة الانكليزية
كلغة أجنبية**

الطالب

عمر عامر قدوري

بإشراف

أ.م.د. سراب قادر مشير